

Gelet op de dringende noodzakelijkheid;

Overwegende dat het koninklijk besluit nr. 1 van 28 februari 1993 tot vaststelling van de datum van inwerkingtreding van de bepalingen van de wet van 8 december 1992 tot bescherming van de persoonlijke levenssfeer ten opzichte van de verwerking van persoonsgegevens, de inwerkingtreding van de artikelen 17 en 18 van de wet van 8 december 1992 vaststelt op 1 maart 1994;

Overwegende dat ter uitvoering van die bepalingen maatregelen moeten worden uitgewerkt die, gelet op de uiterst belangrijke rol van de Commissie voor de bescherming van de persoonlijke levenssfeer, op vernoemde datum niet kunnen worden toegepast;

Op de voordracht van Onze Minister van Justitie;

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

Artikel 1. In artikel 3 van het koninklijk besluit nr. 1 van 28 februari 1993 tot vaststelling van de datum van inwerkingtreding van de bepalingen van de wet van 8 december 1992 tot bescherming van de persoonlijke levenssfeer ten opzichte van de verwerking van persoonsgegevens worden de woorden « 17 tot 20 » vervangen door de woorden « 19 en 20 ».

Art. 2. Een artikel 4^{ter}, luidend als volgt, wordt in het koninklijk besluit nr. 1 van 28 februari 1993 tot vaststelling van de datum van inwerkingtreding van de bepalingen van de wet van 8 december 1992 tot bescherming van de persoonlijke levenssfeer ten opzichte van de verwerking van persoonsgegevens, ingevoegd :

« Artikel 4^{ter}. Elk van de artikelen 17 en 18 van dezelfde wet treedt in werking op de dag van de inwerkingtreding van het eerste koninklijk besluit tot uitvoering ervan ».

Art. 3. Dit besluit heeft uitwerking met ingang van 1 maart 1994.

Art. 4. Onze Minister van Justitie is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 14 maart 1994.

ALBERT

Van Koningswege :
De Minister van Justitie,
M. WATHELET

Vu l'urgence;

Considérant que l'arrêté royal n° 1 du 28 février 1993 fixant la date d'entrée en vigueur des dispositions de la loi du 8 décembre 1992 relative à la protection de la vie privée à l'égard des traitements de données à caractère personnel fixe au 1^{er} mars 1994 la date d'entrée en vigueur des articles 17 et 18 de la loi du 8 décembre 1992;

Considérant que des mesures d'exécution de ces dispositions sont indispensables et que, tenant compte du rôle capital de la Commission de la protection de la vie privée, ces mesures ne pourront être appliquées à cette date;

Sur la proposition de Notre Ministre de la Justice,

Nous avons arrêté et arrêtons :

Article 1^{er}. A l'article 3 de l'arrêté royal n° 1 du 28 février 1993 fixant la date d'entrée en vigueur des dispositions de la loi du 8 décembre 1992 relative à la protection de la vie privée à l'égard des traitements de données à caractère personnel, les mots « 17 et 20 » sont remplacés par les mots « 19 et 20 ».

Art. 2. Un article 4^{ter}, rédigé comme suit, est inséré dans l'arrêté royal n° 1 du 28 février 1993 fixant la date d'entrée en vigueur des dispositions de la loi du 8 décembre 1992 relative à la protection de la vie privée à l'égard des traitements de données à caractère personnel :

« Article 4^{ter}. Chacun des articles 17 et 18 de la même loi entre en vigueur le jour de l'entrée en vigueur du premier arrêté royal qui l'exécute ».

Art. 3. Le présent arrêté produit ses effets le 1^{er} mars 1994.

Art. 4. Notre Ministre de la Justice est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 14 mars 1994.

ALBERT

Par le Roi :
Le Ministre de la Justice,
M. WATHELET

MINISTERIE VAN FINANCIËN

N^o 94 — 981

[C — 3206]

31 MAART 1994. — Koninklijk besluit
betreffende de uitgifte van nieuwe muntstukken
van 1, 5, 20 en 50 frank

ALBERT II, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op artikel 112 van de Grondwet;

Gelet op de wet van 12 juni 1930 tot oprichting van een Muntfonds, inzonderheid op artikel 1, gewijzigd bij de wetten van 28 januari 1967 en 23 december 1988;

Gezien de koninklijke besluiten van 22 maart 1989, 10 januari 1986, 29 oktober 1979 en 14 september 1987 voor de respectievelijke uitgifte van stukken van 1, 5, 20 en 50 frank;

Gelet op het koninklijk besluit van 10 februari 1994 tot bepaling van een hogere grens voor uitgifte van deelmunt;

Gelet op het akkoord van de Minister van Begroting van 18 maart 1994;

Gelet op het advies van de Raad van State;

Op de voordracht van Onze Minister van Financiën;

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

Artikel 1. Met ingang van 31 maart 1994 worden stukken van 1 frank, 5 frank, 20 frank en 50 frank van een nieuw type uitgegeven.

Art. 2. De samenstelling van de muntstukken is die bepaald in de koninklijke besluiten waarnaar wordt verwezen in artikel 5.

Art. 3. De nieuwe stukken van 1 frank, 5 frank, 20 frank en 50 frank dragen op de voorzijde : Onze beeldenaar, het hoofd naar links gekeerd; op de plaats voor het inschrift het woord Albert II.

Op de achterzijde ervan wordt de waarde van het muntstuk in frank aangegeven en worden respectievelijk afgebeeld, in het midden een verticale streep met daarboven het jaartal, het onderscheidingsteken van de Munt van Brussel, namelijk een gehelmd hoofd van de aartsengel Michaël, rechts tenslotte het teken van de muntmeester, te weten een weegschaal.

MINISTÈRE DES FINANCES

F. 94 — 981

[C — 3206]

31 MARS 1994. — Arrêté royal
relatif à l'émission de nouvelles pièces de monnaie
de 1, 5, 20 et 50 francs

ALBERT II, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut.

Vu l'article 112 de la Constitution;

Vu la loi du 12 juin 1930 portant création d'un Fonds monétaire, notamment l'article 1^{er}, modifié par les lois du 28 janvier 1967 et du 23 décembre 1988;

Considérant les arrêtés royaux des 22 mars 1989, 10 janvier 1986, 29 octobre 1979 et 14 septembre 1987 relatifs à l'émission de respectivement les pièces de 1, 5, 20 et 50 francs;

Vu l'arrêté royal du 10 février 1994 relatif au relèvement de la limite à l'émission des monnaies divisionnaires;

Vu l'accord du Ministre du Budget, donné le 18 mars 1994;

Vu l'avis du Conseil d'Etat;

Sur la proposition de Notre Ministre des Finances;

Nous avons arrêté et arrêtons :

Article 1^{er}. Des pièces de 1 franc, 5 francs, 20 francs et de 50 francs d'un type nouveau, sont émises à partir du 31 mars 1994.

Art. 2. La composition des pièces de monnaie est celle prévue par les arrêtés royaux visés à l'article 5.

Art. 3. Les nouvelles pièces de 1 franc, 5 francs, 20 francs et 50 francs portent au droit : Notre effigie, la tête de profil gauche; en exergue le mot « Albert II ».

Elles portent au revers l'indication de la valeur en francs avec au centre une ligne verticale surmontée du millésime et le différent de la Monnaie de Bruxelles, une tête casquée de l'archange Saint-Michel et à droite celui du commissaire des monnaies, une balance.

Art. 4. De nieuwe stukken worden in gelijke hoeveelheden met Nederlandse en Franse legende aangemunt.

Art. 5. Deze nieuwe stukken circuleren samen met de :

1 frank stukken, die geslagen werden ter uitvoering van het koninklijk besluit van 22 maart 1989;

5 frank stukken, die geslagen werden ter uitvoering van het koninklijk besluit van 10 januari 1988;

20 frank stukken, die geslagen werden ter uitvoering van het koninklijk besluit van 29 oktober 1979;

50 frank stukken, die geslagen werden ter uitvoering van het koninklijk besluit van 14 september 1987;

Art. 6. De wettelijke betaalkracht onder particulieren van de krachtens dit besluit uitgegeven muntstukken en de thans circulerende muntstukken blijft onveranderd, namelijk :

— 1 000 frank voor de stukken van 50 en van 20 frank;

— 200 frank voor de stukken van 5 frank;

— 100 frank voor de stukken van 1 frank.

Art. 7. Dit besluit treedt in werking op de dag waarop het in het *Belgisch Staatsblad* wordt bekendgemaakt.

Art. 8. Onze Minister van Financiën is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 31 maart 1994.

ALBERT

Van Koningswege :

De Minister van Financiën,

Ph. MAYSTADT

Art. 4. La frappe des nouvelles pièces sera effectuée par quantités égales avec légende en français et avec légende en néerlandais.

Art. 5. Ces nouvelles pièces circuleront en même temps que :

les pièces de 1 franc, frappées en exécution de l'arrêté royal du 22 mars 1989;

les pièces de 5 francs, frappées en exécution de l'arrêté royal du 1er janvier 1988;

les pièces de 20 francs, frappées en exécution de l'arrêté royal du 29 octobre 1979;

les pièces de 50 francs, frappées en exécution de l'arrêté royal du 14 septembre 1987;

Art. 6. Le pouvoir libératoire entre particuliers des pièces émises par le présent arrêté reste inchangé, à savoir :

— 1 000 francs pour les pièces de 50 et de 20 francs;

— 200 francs pour les pièces de 5 francs;

— 100 francs pour les pièces de 1 franc.

Art. 7. Le présent arrêté entre en vigueur le jour de sa publication au *Moniteur belge*.

Art. 8. Notre Ministre des Finances est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 31 mars 1994.

ALBERT

Par le Roi :

Le Ministre des Finances,

Ph. MAYSTADT

MINISTERIE VAN SOCIALE VOORZORG

N. 94 — 982

3 MAART 1994. — Koninklijk besluit houdende toewijzing van de opbrengst van de stortingen ingeschreven op het Fonds voor het financieel evenwicht van de sociale zekerheid

ALBERT II, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op artikel 39bis, § 3, van de wet van 29 juni 1981 houdende de algemene beginselen van de sociale zekerheid voor werknemers, ingevoegd door artikel 3 van het koninklijk besluit nr. 214 van 30 september 1983;

Gelet op de wet van 6 december 1984 tot bekrachtiging van de koninklijke besluiten vastgesteld ter uitvoering van artikel 1, 3^o tot 10^o, van de wet van 6 juli 1983 tot toekening van bepaalde bijzondere machten aan de Koning, inzonderheid op artikel 10, 1^o;

Gelet op de wet van 25 april 1963 betreffende het beheer van de instellingen van openbaar nut voor sociale zekerheid en sociale voorzorg, inzonderheid op artikel 15;

Gelet op de dringende noodzakelijkheid;

Gelet op de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973, inzonderheid op artikel 3, § 1, gewijzigd bij de wetten van 9 augustus 1980, 16 juni 1989 en 4 juli 1989;

Gelet op de dringende noodzakelijkheid;

Overwegende dat de financiële toestand van de Rijksdienst voor pensioenen vereist dat onverwijld het door dit besluit toegekende bedrag aan die instelling wordt uitbetaald;

Op de voordracht van Onze Minister van Sociale Zaken,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

Artikel 1. Een bedrag van 4 000 miljoen frank wordt afgenomen van de beschikbare middelen van het Fonds voor het financieel evenwicht van de sociale zekerheid bedoeld bij artikel 39bis van de wet van 29 juni 1981 houdende de algemene beginselen van de sociale zekerheid voor werknemers en wordt toegekend aan de Rijksdienst voor pensioenen ten behoeve van de regeling voor werknemerspensioenen.

Art. 2. De Minister van Sociale Zaken is ertoe gemachtigd het bij artikel 1 bedoelde bedrag in schijven uit te betalen binnen de perken van de beschikbare middelen van het Fonds voor het financieel evenwicht van de sociale zekerheid.

Art. 3. Dit besluit heeft uitwerking met ingang van 1 december 1993.

MINISTÈRE DE LA PREVOYANCE SOCIALE

F. 94 — 982

3 MARS 1994. — Arrêté royal portant affectation du produit des versements inscrits au Fonds pour l'équilibre financier de la sécurité sociale

ALBERT II, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut.

Vu l'article 39bis, § 3, de la loi du 29 juin 1981 établissant les principes généraux de la sécurité sociale des travailleurs salariés, inséré par l'article 3 de l'arrêté royal n° 214 du 30 septembre 1983;

Vu la loi du 6 décembre 1984 portant confirmation des arrêtés royaux pris en exécution de l'article 1^{er}, 3^o à 10^o, de la loi du 6 juillet 1983 attribuant certains pouvoirs spéciaux au Roi, notamment l'article 10, 1^o;

Vu la loi du 25 avril 1963 sur la gestion des organismes d'intérêt public de sécurité sociale et de prévoyance sociale, notamment l'article 15;

Vu l'urgence;

Vu les lois sur le Conseil d'Etat, coordonnées le 12 janvier 1973, notamment l'article 3, § 1^{er}, modifié par les lois des 9 août 1980, 16 juin 1989 et 4 juillet 1989;

Vu l'urgence;

Considérant que la situation financière de l'Office national des pensions exige que le montant attribué par le présent arrêté soit payé sans délai à cet organisme;

Sur la proposition de Notre Ministre des Affaires sociales,

Nous avons arrêté et arrêtons :

Article 1^{er}. Un montant de 4 000 millions de francs est prélevé sur les disponibilités du Fonds pour l'équilibre financier de la sécurité sociale, visé à l'article 39bis de la loi du 29 juin 1981 établissant les principes généraux de la sécurité sociale des travailleurs salariés et est attribué à l'Office national des pensions au profit du régime des pensions pour travailleurs salariés.

Art. 2. Le Ministre des Affaires sociales est autorisé à liquider le montant visé à l'article 1^{er} par tranches dans les limites des disponibilités du Fonds pour l'équilibre financier de la sécurité sociale.

Art. 3. Le présent arrêté produit ses effets le 1^{er} décembre 1993